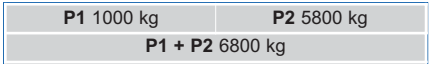


- # SMH 244
- ## Triverter 444



- | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|
| Braccio orizzontale | kg | 1800* | 1700* | 1600 | 1500 | 1400 | 1300 | 1200 | 1100 | 1000 | 900 | 800 | 700 | |
| Horizontal jib | | | | | | | | | | | | | | |
| Waagerechter ausleger | m | 10.69 | 11.24 | 11.85 | 12.54 | 13.33 | 14.23 | 15.27 | 16.48 | 17.93 | 19.66 | 22.00 | | 22 |
| Flecha horizontal | | | | | | | | | | | | | | |
| Flèche horizontale | m | 10.41 | 10.94 | 11.54 | 12.21 | 12.97 | 13.84 | 14.85 | 16.03 | 17.43 | 19.12 | 21.19 | 24.00 | 24 |

Braccio impennato		10°	20°	
Inclined jib	kg	700	600	
Schräggestellter ausleger	m	21.48	20.54	22
Flecha inclinada	m	23.45	22.42	24
Flèche relevée				

Freccia chiusa	kg	1600
Closed jib		
Auslegerspitze zu	m	12.00
Flecha plegada		
Flèche fermée		



IT Sollevamento
UK Hoisting
DE Heben
ES Elevación
FR Levage

Variatore (Inverter)
Speed controller
Umrichter
Variador
Variateur

		•	•	•	kW
T	m/min	9	18	27	36
	kg	1800	1800	1200	800
5.5					
M	m/min	9	18	27	32
6 kW	kg	1800	1600	1000	700
5.5					
M	m/min	9	18	27	32
3 kW	kg	1600	1400	800	600
5.5					

Senza variatore (Inverter) *
Without speed controller *
Ohne umrichter *
Sin variador *
Sans variateur *

		•	•	•	kW
T	m/min	9	18	36	
	kg	1800	1800	800	
5.5					
M	m/min	9	18	32	
6 kW	kg	1800	1600	700	
5.5					
M	m/min	9	18	32	
3 kW	kg	1600	1400	600	
5.5					

* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

IT Carrello
UK Trolleying
DE Katzfahren
ES Carro
FR Chariot

Variatore (Inverter)
Speed controller
Umrichter
Variador
Variateur

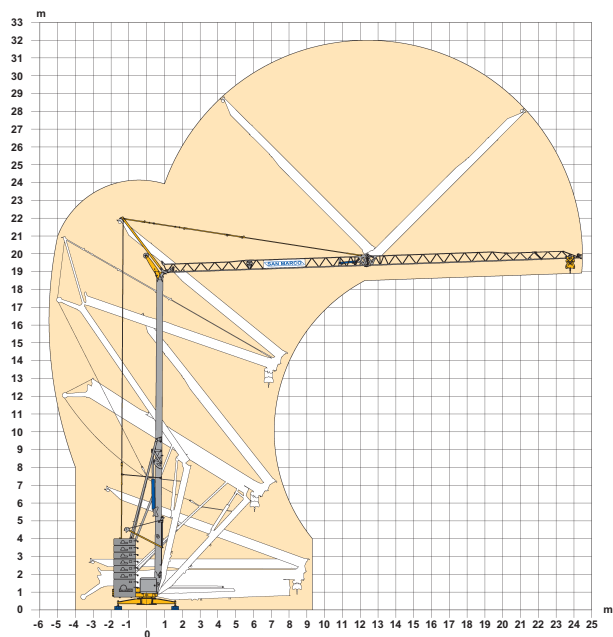
		•	•	•	kW
m/min	10	20	30	40	1.5

Senza variatore (Inverter) *
Without speed controller *
Ohne umrichter *
Sin variador *
Sans variateur *

		•	•	•	kW
m/min	20	40			
kW	0.75	1.5			

IT Montaggio
UK Erection
DE Montage
ES Montaje
FR Montage

	M	T
kW	2.2	2.2



IT Rotazione - Variatore (Inverter)
UK Slewing - Speed controller
DE Schwenken - Umrichter
ES Orientación - Variador
FR Orientation - Variateur

		•	•	•	kW
rpm	0.25	0.5	0.75	1.0	1.5

IT Potenza elettrica necessaria
UK Power requirement
DE Anschlusswert
ES Potencia eléctrica necesaria
FR Puissance électrique nécessaire

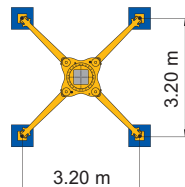
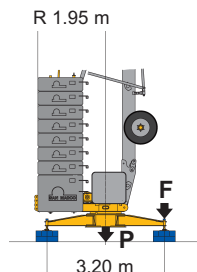
Variatore (Inverter)
Speed controller
Umrichter
Variador
Variateur

Senza variatore (Inverter) *
Without speed controller *
Ohne umrichter *
Sin variador *
Sans variateur *

V	Hz	kW	
380 (±5%)	50	10	T
220 (±5%)	50	3-6	M

V	Hz	kW	
380 (±5%)	50	5	T

IT Reazioni (F) - Pesi (P)
UK Reactions (F) - Loads (P)
DE Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
ES Reacciones (F) - Pesos (P)
FR Réactions (F) - Poids (P)



F	P
11.0 t	21 t

In servizio
In service
In betrieb
En service
En service

F	P
9.8 t	19.2 t

Fuori servizio
Out of service
Ausser betrieb
Fuera de servicio
Hors service

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Basse emissioni acustiche e livello di potenza sonora garantito e certificato • Possibilità di funzionamento a braccio innalzato e carrello traslante • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autolivellamento e autozavorramento • Assale posteriore regolabile con ruote reversibili per cambio carreggiata

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Possibility to work with inclined jib and traversing trolley • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Full automatic devices for self levelling and ballast loader • Rear axle with reversible wheels for wheelbase change

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turm und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Möglichkeit mit schrägestellten Ausleger und Laufkatze bei Abwinkelung zu arbeiten • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstnivellierung und Selbstballastierung • Regulierbare Hinterachse mit umwendbaren Rädern

Estructura en acero de alta resistencia para uso a bajas temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Posibilidad de trabajar con flecha inclinada con carro deslizable a lo largo de toda la flecha • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autonivelamiento y auto cargado del lastre • Eje trasero con ruedas reversibles y regulables en el ancho

Chaparte en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et flèche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Possibilité de travailler avec flèche relevée et chariot distributeur • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiantes élevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise à niveau et de lestage • Essieu arrière réglable avec roues réversibles

IT Conforme alle direttive 98/37/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 87/405/CEE, 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 89/336/CEE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 73/23/CEE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

UK In compliance with the 98/37/EC regulations • In compliance with the 87/405/EEC, 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 89/336/EEC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 73/23/EEC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

DE Gemäss Richtlinien 98/37/EG • Gemäss Richtlinien 87/405/EWG, 2000/14/EG und 2005/88/EG über schallleistungspegel • Gemäss Richtlinie 89/336/EWG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 73/23/EWG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geändert werden.

ES Conforme con las directivas 98/37/CE • Conforme con las directivas 87/405/CEE, 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 89/336/CEE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 73/23/CEE sobre baja tension • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

FR Conforme à les directives 98/37/CE • Conforme à les directives 87/405/CEE, 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 73/23/CEE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.

Via Principe Umberto, 42/B
28021 Borgomanero (NO) Italy

Tel. +39 0322 82601
Fax +39 0322 846035
Website www.sanmarco-int.com
E-mail sanmarco@sanmarco-int.com

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant